



ЧИ ВАКЦИНИ БЕЗПЕЧНІ? ТАК!

Вакцини — це найбезпечніший спосіб зміцнити імунну систему проти хвороби. Перед ліцензуванням вакцини тестують, щоби переконатися, що вони безпечні, і побачити, як добре вони захищають від хвороби. Крім того, після ліцензування вакцини тестують на наявність побічних ефектів.

Як і будь-які ліки, вакцини можуть спричиняти побічні ефекти. У деяких людей можуть з'явитися легкі побічні ефекти, наприклад біль у місці ін'єкції або незначне підвищення температури. Важкі реакції на вакцину трапляються рідко. Переваги попередження хвороби набагато переважають ризики важкої реакції на вакцину.

ВИЇЖДАЄТЕ ЗА МЕЖІ КРАЇНИ?

Вам, можливо, знадобляться вакцини від хвороб, які не поширені в США.



Докладну інформацію можна знайти за посиланням

doh.wa.gov/immunization-travelers

DOH 348-105 CS September 2025 Ukrainian

Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте за номером 1-800-525-0127. Клієнтів із глухотою або з ослабленим слухом просимо телефонувати за номером 711 (Washington Relay) або писати на адресу електронної пошти doh.information@doh.wa.gov.



ДЕ ЗРОБИТИ ЩЕПЛЕННЯ?

- У сімейного лікаря
- У місцевій аптеці
- Скористайтеся сайтом vaccinefinder.org
- У місцевому департаменті охорони здоров'я: doh.wa.gov/localhealth

Щоб дізнатися, де отримати щеплення, телефонуйте на гарячу лінію Help Me Grow Washington (1-800-322-2588) або відвідайте вебсайт helpmegrowwa.org. Зверніться до свого постачальника медичного страхування, щоб дізнатися, де можна отримати щеплення, вартість яких покриває ваш план страхування.

БАЖАЄТЕ ОТРИМАТИ ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ?

- Washington State Department of Health (Департамент охорони здоров'я штату Вашингтон): www.doh.wa.gov/immunization
- Immunization Action Coalition of Washington (Коаліція з питань імунізації штату Вашингтон): immunitycommunitywa.org
- Immunize.org: vaccineinformation.org
- National Foundation for Infectious Disease (Національний фонд боротьби з інфекційними хворобами): nfid.org/immunization



ВАКЦИНИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ

ШЛЯХ ДО ЗДОРОВ'Я



ЧОМУ ДОРΟΣЛИМ ПОТРІБНА ВАКЦИНАЦІЯ?



Хвороби, які можна попередити за допомогою щеплень, не мають вікових обмежень — на них можна захворіти будь-коли.

- Деякі захворювання більш поширені серед дорослих і можуть призвести до серйозних проблем зі здоров'ям.
- Деяким дорослим взагалі не робили щеплення в дитинстві.
- Вакцини захищають вас і попереджають поширення захворювань у вашій родині.



Більшість медичних страхових планів покривають вартість рекомендованих щеплень. Перевірте свій план страхування або зверніться до лікаря.

ЯКІ ВАКЦИНИ ПО- ТРІБНІ ДОРΟΣЛИМ?

Те, які вакцини вам потрібні, залежить від віку, стану здоров'я, професії та способу життя.



Зверніться до свого лікаря, щоб дізнатися більше про ці рекомендації.

Вітряна віспа. Дорослі, які не перехворіли на вітрянку або не мають імунітету, – дві дози.

COVID-19. Усі дорослі, зокрема вагітні, – одна або більше доз.

Грип. Дорослі, зокрема вагітні, – одна доза щороку.

Гепатит А. Дорослі, стан здоров'я, професія чи спосіб життя яких пов'язані з підвищеним ризиком захворювання, – дві або три дози.

Гепатит В. Дорослі віком від 19 до 59 років, а також віком від 60 років із певними захворюваннями, чия професія чи спосіб життя пов'язані з підвищеним ризиком захворювання, – дві або три дози.

Вірус папіломи людини (ВПЛ). Дорослі віком від 19 до 26 років, які не отримували щеплення в молодшому віці, – три дози. Дорослі віком від 27 до 45 років також можуть отримати щеплення після обговорення з лікарем.

Інактивований поліовірус. Дорослі, які раніше не вакцинувались або не зробили щеплення всіма потрібними дозами вакцини, – одна або більше доз.

Вакцина проти кору, паротиту й краснухи (MMR).

Люди, що народилися після 1957 року й не отримали щеплення або не мають імунітету, – одна або більше доз.

Менінгококова інфекція. Певні дорослі в групі високого ризику, які не отримали щеплення, – одна або більше доз.

Мавпяча віспа. Дорослі, які мають ризик зараження

вірусом мавпячої віспи, зокрема контактують з особою, хворою на мавпячу віспу, та подорожують до країн, де спостерігаються спалахи захворювання, – дві дози.

Пневмококова інфекція. Усі дорослі віком від 50 років потребують щеплення однією або більше дозами вакцини. Дорослі віком до 50 років, стан здоров'я, професія або спосіб життя яких пов'язані з підвищеним ризиком захворювання, можуть також зробити щеплення.

Респіраторно-синцитіальний вірус (РСВ).

Дорослі віком від 75 років – одна доза. Дорослі віком від 50 до 74 років у групі підвищеного ризику захворювання – одна доза. Вагітні можуть отримати щеплення однією дозою вакцини проти РСВ під час вагітності, щоб захистити немовлят від вірусу (якщо вони не робили щеплення раніше).

Оперізувальний лишай. Дорослі віком від 50 років, незалежно від того, чи мали вони лишай або вітрянку, спричинені тим самим вірусом, – дві дози. Дорослі віком від 19 років з ослабленою імунною системою мають отримати щеплення двома дозами вакцини проти оперізувального лишая.

Правець, дифтерія, кашлюк (АКДП-м/Tdap) / правець, дифтерія (АДП/Td). Усі дорослі мають один раз зробити щеплення вакциною АКДП-м (Tdap), а потім повторно робити щеплення проти правця АДП (Td або Tdap) кожні 10 років. Вагітні мають отримати щеплення однією дозою вакцини АКДП-м (Tdap) протягом кожної вагітності, щоб захистити немовлят від кашлюку.

ВАКЦИНАЦІЯ АКТУАЛЬНА В БУДЬ-ЯКОМУ ВІЦІ. ДОРΟΣЛИМ ТАКОЖ ПОТРІБЕН ЗАХИСТ.